

Bežični mikrofon

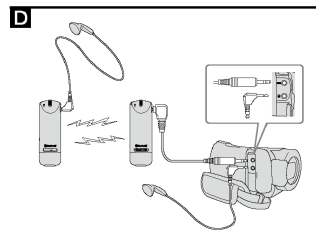
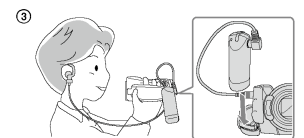
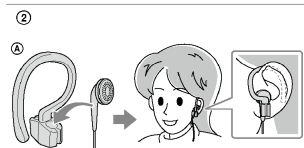
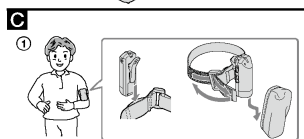
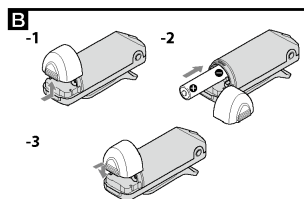
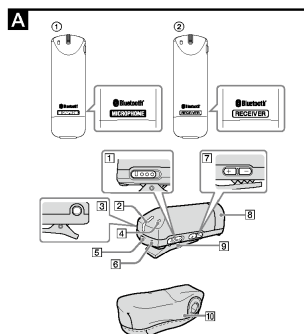
Uputstvo za upotrebu



ECM-AW3

©2009 Sony Corporation

<http://www.sony.net/>



Pre upotrebe pročitajte u celosti ovaj priručnik i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

UPOZORENJE

Kako biste smanjili opasnost od požara ili električnog udara, nemojte izlagati uređaj kiši ili vlazi.

OPREZ

Preglasan zvuk iz slušalica može uzrokovati oštećenje sluha.

Informacije o propisima

Zemlje i regioni

Ovaj proizvod se može koristiti u zemlji ili području gde je kupljen (ukoliko to nije u Evropi).

Za korisnike u Evropi, molimo pogledajte druga uputstva za upotrebu. Upotreba ovog uređaja odobrena je u zemlji ili regiji za koju je namenjen. Upotreba ovog uređaja sa uklonjenom nalepnicom o odobrenju kažnjiva je zakonom.

Za korisnike u SAD i Kanadi

OPREZ

Upozoravamo vas da bilo kakve promene ili modifikacije koje nisu izričito odobrene u ovom uputstvu mogu da ukinu vaše pravo da koristite ovaj uređaj.

Napomena:

Ovaj uređaj je proveren i zadovoljava zahteve digitalnih uređaja klase B prema FCC propisima, poglavlje 15. Ova ograničenja su dizajnirana da obezbede razumnu zaštitu od štetnih smetnji u stambenim instalacijama. Ovaj uređaj stvara, koristi i emituje energiju u području radio frekvencija i ako nije ugrađen ili ako se ne koristi prema uputstvu, može uzrokovati štetne smetnje u radio komunikacijama. Međutim, ne postoji garancija da se smetnje neće javiti u nekim instalacijama. Ako ovaj uređaj uzrokuje štetne smetnje u radio i TV prijemu, što se može ustanoviti isključenjem i uključenjem uređaja, korisniku predlažemo uklanjanje smetnji na jedan od sledećih načina:

- Preusmerite ili pomerite prijemnu antenu.
- Odmaknite uređaj od prijemnika.
- Povežite opremu na utičnicu na drugom strujnom kolu od onog na koje je priključen prijemnik.
- Zatražite pomoć od prodavca ili iskusnog radio, odnosno TV tehničara.

Ovaj uređaj je u skladu sa poglavljem 15 FCC propisa, kanadskim ICES-003 i RSS-Gen odeljkom IC propisa.

Rad zavisi od sledeća dva uslova:

- (1) Ovaj uređaj ne sme uzrokovati štetne smetnje, i
- (2) Ovaj uređaj mora prihvatiti sve smetnje, pa i one koje mogu prouzrokovati neželjeni rad.

VAŽNA NAPOMENA

Da bi se zadovoljili FCC/IC RF zahtevi u vezi sa izloženosti, mora se ostvariti sledeća konfiguracija za ugradnju antene i rad uređaja: antenu ugrađuje proizvođač i ne smeju se vršiti nikakve izmene. ovaj uređaj i njegova antena se ne smeju spajati niti koristiti u sprezi sa nekom drugom antenom ili predajnikom.

Ovaj uređaj zadovoljava zahteve FCC/IC u vezi sa izloženosti zračenju definisane za nekontrolisane uređaje i u skladu je sa FCC/IC Preporukama za izlaganje radio frekvenciji (RF) u Dodatku C odeljka OET65. Ovaj uređaj generiše dovoljno nizak nivo RF energije da bi se moglo smatrati da zadovoljava zahteve bez testiranja specifičnog koeficijenta apsorpcije (SKR).

Za korisnike u Evropi

Pogledajte druga uputstva za upotrebu.

Za korisnike u Singapuru

Complies with
IDA Standards
DB00353

Karakteristike

- Ovaj bežični mikrofon je dizajniran za upotrebu uz uređaj za snimanje kao što je video kamera ili IC rekorder sa ulaznom priključnicom za mikrofon za jasno snimanje mono zvuka čak i kada je izvor zvuka udaljen od uređaja za snimanje.
- Mikrofoni i priključnice za slušalice postoje i u mikrofону (predajnik, u daljem tekstu "mikrofon") i u prijemniku povezanom na uređaj za snimanje. Kada su slušalice povezane i na mikrofon i na uređaj za snimanje, osoba pored mikrofona i osoba pored prijemnika mogu da čuju jedna drugoj glas i druge zvuke čak i kad su daleko jedna od druge. Zvuk koji mikrofon prima može se snimati uređajem za snimanje. (Zvuk sa prijemnika se ne može snimati. Ukoliko uređaj za snimanje nema priključnicu za slušalice, osoba pored prijemnika ne može čuti glas sa druge strane tokom snimanja.)
- Bežični mikrofon se može koristiti kao primopredajnik, tako da se zvuk sa bilo koje strane može pratiti putem slušalica direktno povezanih sa priključnicama za slušalice na mikrofону i prijemniku.
- Ovaj bežični mikrofon koristi Bluetooth bežičnu tehnologiju komunikacije.

Bluetooth® bežična tehnologija komunikacije

- Bluetooth bežična tehnologija komunikacije omogućava komunikaciju između raznih Bluetooth uređaja bez upotrebe kablova. Uređaji koji mogu koristiti ovu tehnologiju uključuju personalne računare, periferne uređaje računara i mobilne telefone.
- Mikrofon i prijemnik su fabrički podešeni da komuniciraju međusobno, te stoga nisu potrebne operacije koje su obično neophodne za Bluetooth uređaje, kao što su potvrda, uparivanje i unos lozinke. Međutim, komunikacija sa mikrofonom ili prijemnikom koji se ne prodaje u paru, ili bilo kojim drugim Bluetooth uređajima kao što su mobilni telefoni, personalni

Napomene

- Na ovaj bežični mikrofon mogu uticati sledeći uslovi.
 - Postojanje prepreka kao što su ljudi, metalni objekti, zidovi ili reflektujuće površine između mikrofona i prijemnika.
 - Upotreba na lokaciji gde postoji bežični LAN sistem, blizu nekoliko Bluetooth uređaja koji su u upotrebi, blizu mikrovalasne pećnice koja radi, ili gde postoje elektromagnetni talasi.
- Ukoliko je mikrofon postavljen u neposrednoj blizini uređaja za snimanje kao što je video kamera ili IC rekorder, RF smetnje mogu uzrokovati šum u snimljenom zvuku. Držite mikrofon na rastojanju od najmanje 1 m od video kamere tokom upotrebe.
- Ukoliko postoji šum ili nema zvuka usled pogoršanja komunikacije, komunikacione lampice na mikrofону i prijemniku će ubrzano treperiti. Proverite da rastojanje između uređaja ne bude preveliko, i da među njima nema prepreka. Nastavite sa upotrebom kada komunikacione lampice budu svetlele ravnomerno.

Napomene o upotrebi

- Ne dopustite da tečnost ili strani objekti dospeju u kućište.
- Nemojte rastavljati ili prepravljati bežični mikrofoni.
- Nemojte koristiti ovaj mikrofoni u medicinskim ustanovama kao što su bolnice, blizu medicinskih električnih uređaja, u avionu, ili ukoliko postoji ometanje radio signala drugih uređaja. RF energija koju emituje ovaj bežični mikrofoni može ometati signale drugih uređaja, što može dovesti do nezgoda.
- Uređaj za bežičnu komunikaciju se može koristiti samo u zemljama ili područje za koje ima dozvolu.
- Bežični mikrofoni je precizan instrument. Nemojte ga ispuštati, udarati ili primenjivati silu.
- Držite bežični mikrofoni podalje od visokih temperatura ili vlage. Ukoliko su slušalice postavljene blizu mikrofona (uređaja za prijem zvuka) tokom snimanja, može doći do efekta zavijanja (mikrofonije). Ako se ovo desi, postavite slušalice dalje od mikrofona (uređaja za prijem zvuka), ili smanjite jačinu zvuka u slušalicama.
- Ako dodirnete mikrofoni tokom snimanja, biće snimljen šum. Pazite da ne dodirnete mikrofoni rukama itd.
- Kada se koristi na niskoj temperaturi, efikasnost baterije opada u poređenju sa upotrebom na normalnoj temperaturi (25 C) i vreme rada se skraćuje.
- Nemojte izlagati baterije visokim temperaturama, na primer direktnoj sunčvoj svetlosti, otvorenom plamenu i sl.

O zaštitnim znakovima

- Bluetooth zaštitni znakovi pripadaju svojim vlasnicima a Sony korporacija ih koristi uz licencu.
- Nazivi svih ostalih spomenutih proizvoda mogu biti zaštitni znakovi ili registrovani zaštitni znakovi odgovarajućih kompanija. Osim toga, znakovi ™ i © ne spominju se u svim slučajevima u priručniku.

A Opis delova

Mikrofoni (A-①)*

Prijemnik (A-②)*

* Natpisi [MICROPHONE] i [RECEIVER] odštampani su na mikrofoni i prijemniku, kao što je prikazano na slici.

Mikrofoni/Prijemnik

1 Prekidač napajanja

Za sprečavanje pražnjenja baterije, isključite prekidač napajanja kada uređaj nije u upotrebi.

2 Komunikaciona lampica

Lampica svetli, treperi ili ne svetli u skladu sa statusom uređaja i komunikacije na sledeći način.

Status	Prijemnik	Mikrofoni
Neposredno nakon uključnja mikrofona i prijemnika	Sporo treperi plavo (režim mirovanja)	
Veza je uspostavljena i zvuk se može jasno snimati	Svetli plavo	
Isključenje prijemnika	Ne svetli	Sporo treperi plavo (režim mirovanja)
Isključenje mikrofona	Sporo treperi plavo (režim mirovanja)	Ne svetli
Prekinut zvuk usled lošeg statusa komunikacije	Brzo treperi plavo	

3 Priključnica za slušalice

Kada su slušalice povezane na priključnicu za slušalice na prijemniku, zvuk koji mikrofoni prima se može pratiti. Kada su slušalice povezane na priključnicu za slušalice na mikrofoni, zvuk koji prijemnik prima se može pratiti. Kada isporučeni kabl za snimanje povezuje priključnicu za slušalice na prijemniku i priključnicu za mikrofoni na uređaju za snimanje, zvuk koji prima mikrofoni može se snimati uređajem za snimanje.

4 Mikrofoni (uređaj za prijem zvuka)

5 Kukica za uzicu

Možete pričvrstiti uzicu itd. (ne isporučuje se) na mikrofoni/prijemnik. Koristite ovo po potrebi.

6 Lampica upozorenja za bateriju (BATT)

Lampica upozorenja za bateriju trepne približno jednom u sekundi kada je baterija skoro prazna. Odmah zamenite baterije novim.

7 Taster za podešavanje jačine zvuka ⊕⊖ (VOLUME)

8 Poklopac ležišta baterije

9 Štipaljka

Koristite za pričvršćivanje mikrofona na odeću ili isporučenu traku za ruku. Koristite za pričvršćivanje prijemnika na ručku vaše video kamere. Mikrofoni/prijemnik se može postaviti na sto itd. koristeći štipaljku kao stalak.

10 Vetrobran

Postavite ga na mikrofoni kako biste umanjili pucketanje koje uzrokuju disanje ili jak vetar.

B Ubacivanje baterije

Pripremite bateriju (opcija).

Koristite alkalne baterije veličine AAA ili Ni-MH punjive baterije veličine AAA. Preporučuju se Sony baterije. Ovaj uređaj možda neće najbolje raditi sa baterijama drugih proizvođača.

1 Skinite poklopac odeljka za baterije.

2 Pravilno ubacite bateriju u ležište prema oznakama za polove koje se nalaze unutra.

Pričvrstite poklopac odeljka za baterije.

Napomene

Proverite da li ste pravilno ubacili bateriju u odnosu na ⊕⊖ polove. Ubacivanje baterije neispravno u odnosu na polove može uzrokovati curenje ili pucanje baterije.

C Pričvršćivanje mikrofona/prijemnika

Pričvršćivanje mikrofona na odeću itd.

Pričvrstite mikrofoni na prednji džep itd. pomoću štipaljke. Pričvrstite mikrofoni na mesto prikladno za lokaciju snimanja. Za određivanje odgovarajućeg mesta povežite slušalice na prijemnik i pratite zvuk koji mikrofoni prima. Takođe možete pratiti zvuk tako što povežete prijemnik sa uređajem za snimanje pomoću kabla za snimanje i slušalice sa uređajem za snimanje. Za više detalja o praćenju zvuka pogledajte odeljak o tome.

Napomene

Ako koristite medicinski električni uređaj kao što je pejsmejker, nemojte pričvršćivati mikrofoni na odeću, npr. na prednji ili unutrašnji džep. Upotreba mikrofona u blizini medicinske opreme može negativno uticati na nju.

Upotreba trake za ruku (pogledajte sliku C-①)

Pričvrstite mikrofoni na traku za ruku pomoću štipaljke i nosite traku na ruci.

Upotreba držača za slušalice (pogledajte sliku C-②)

Ukoliko slušalice lako spadaju kada ih koristi dete ili osoba sa malim ušima, koristite držač za slušalice. Pričvrstite slušalice na držač za slušalice kao na slici (pogledajte sliku C-②-③). Pričvrstite ručicu držača za slušalice na uho, a zatim podesite položaj slušalice tako da budu pored otvora uha. (na crtežu C-② je prikazano pričvršćivanje na levo uho.)

Pričvršćivanje prijemnika na ručku video kamere

(pogledajte sliku C-③)

Kada koristite prijemnik sa video kamerom, pričvrstite ga štipaljkom tako da bude vidljiv i da nema prepreka između njega i mikrofona, npr. na ručku video kamere, kao na slici.

D Upotreba bežičnog mikrofona

Upotreba bežičnog mikrofona kao mikrofona

Pre povezivanja prijemnika na uređaj za snimanje, proverite da li su prekidači napajanja prijemnika i uređaja za snimanje postavljeni na OFF.

1 Povežite isporučeni kabl za snimanje na priključnicu za slušalice na prijemniku i na ulaznu priključnicu za mikrofoni na uređaju za snimanje.

Kabl za snimanje je neusmereni kabl. Sa mono uređajem za snimanje, zvuk se snima u mono kanalu. Sa stereo uređajem za snimanje, isti zvuk se snima i na levom i na desnom kanalu.

2 Uključite uređaj za snimanje i podesite ga na režim mirovanja.

3 Postavite prekidače napajanja mikrofona i prijemnika na ON. Neposredno nakon uključnja komunikacione lampice oba uređaja počinju sporo da trepere plavo, pokazujući da uređaji pokušavaju da se međusobno prepoznaju, uspostave vezu i potvrde. Kada se veza uspostavi i uređaj za snimanje bude spreman za jasno snimanje zvuka, komunikacione lampice oba uređaja svetle plavo.

4 Nakon proveravanja da li komunikaciona lampica na uređaju svetli, počnite sa snimanjem na uređaju za snimanje. Napomene

- Pri povezivanju prijemnika na uređaj za snimanje koristite isporučeni kabl za snimanje. Isporučeni kabl za snimanje ima unutrašnji otpornik za podešavanje jačine zvuka između priključnice za slušalice i ulazne priključnice mikrofona.

- Jačina zvuka mikrofona se uvek vraća na fabričku postavku kada se isključi napajanje. Sony preporučuje da tokom snimanja zadržite fabričku postavku.

- Pomoću tastera za podešavanje jačine zvuka podesite zvuk u slušalicama direktno povezanim na priključnicu za slušalice.

- Ukoliko želite da podesite jačinu zvuka audio snimanja, podesite je na uređaju za snimanje. Kada podešavate jačinu zvuka u slušalicama povezanim na uređaj za snimanje, podesite je na uređaju za snimanje. Ukoliko promenite jačinu zvuka prijemnika, jačina zvuka snimka se takođe menja.

- U toku snimanja video kamerom, zvučni signal za potvrdu na početku snimanja takođe može biti snimljen. Sony preporučuje da postavite [BEEP] na [OFF] na vašoj video kameri. Detalje potražite u uputstvu za upotrebu vaše video kamere.

Upotreba bežičnog mikrofona kao primopredajnika

1 Povežite isporučene slušalice na priključnice za slušalice na mikrofoni i prijemniku.

2 Postavite prekidače napajanja mikrofona i prijemnika na ON.

Napomene

- Ukoliko se napajanje mikrofona isključi ili ukoliko mikrofoni i prijemnik nisu povezani kada počnete sa snimanjem, možda će se snimiti šum ili se neće snimiti zvuk. Proverite da li komunikacione lampice mikrofona i prijemnika svetle plavo i da li je uspostavljena veza, pa zatim počnite sa snimanjem.
- Ako se mikrofoni dodirne i time izazove zvuk, zvuk okruženja će se isključiti na dve ili tri sekunde zbog automatskog podešavanja jačine zvuka, a zatim će se vratiti na prethodnu jačinu. Ova pojava ne predstavlja kvar.
- Zvuk koji prima prijemnik se ne snima.
- Kada se kratko pritisne taster za podešavanje jačine zvuka, jačina zvuka se menja za jedan korak. Kada se taster drži pritisnutim, jačina zvuka nastavlja da se menja. Ako pritisnete taster za podešavanje jačine zvuka u toku snimanja, snimiće se zvuk pritiskanja tastera.
- Sony preporučuje da isključite prijemnik kada ga ne koristite za snimanje. (Vreme koje baterija mikrofona može da provede u režimu mirovanja je oko 3 puta duže nego što je slučaj kod baterije prijemnika.)
- Može proći neko vreme dok se komunikaciona lampica i ovaj uređaj ne isključe nakon što se prekidač napajanja postavi na OFF. Ova pojava ne predstavlja kvar.
- Ovaj bežični mikrofoni digitalno obrađuje i prenosi zvuk, što uzrokuje malo kašnjenje snimljenog (praćenog) zvuka u odnosu na stvarni zvuk. Kao rezultat, pri praćenju putem slušalica može se čuti odjek. Takođe, ovaj efekat kašnjenja može se javiti i prilikom gledanja fotografija uz zvuk snimljen na ovom bežičnom mikrofoni. Međutim, ova pojava ne predstavlja kvar.
- Podesite jačinu zvuka audio snimanja na uređaju za snimanje ili promenom rastojanja između objekta i mikrofona.
- Kada je baterija skoro prazna, komunikaciona lampica može nepravilno treperiti a komunikacija između mikrofona i prijemnika može biti narušena. Ova pojava ne predstavlja kvar. Zamenite baterije novim.
- Sony nije odgovoran za neuspešno snimanje zvuka usled problema sa ovim proizvodom.

Tehničke karakteristike

Bežična komunikacija

Komunikacioni sistem	Bluetooth tehn. karakteristike Ver. 2.0
Izlaz	Bluetooth tehn. karakteristike Power Class 1
Glavni kompatibilni Bluetooth profil	Napredni profil audio distribucije
Radni opseg *	Do 50 m

Mikrofoni (predajnik)

Vreme provedeno u režimu mirovanja	Pribl. 9 sati**
------------------------------------	-----------------

Prijemnik

Vreme provedeno u režimu mirovanja	Pribl. 3 sata**
------------------------------------	-----------------

Mikrofoni (predajnik)/prijemnik

Sistem	Mono, neusmeren
Napajanje	1.5 V (alkalne baterije veličine AAA ili Ni-MH punjive baterije veličine AAA ***)
Potrošnja	Pribl. 0.3 W
Frekvencijski odziv	300 - 9,000 Hz
Vreme neprekidnog rada	Pribl. 3 sata**
Dimenzije (š/v/d)	Pribl. 24 x 75 x 33,5 mm
Masa	Pribl. 26 g (bez baterije)
Radna temperatura	Od 5 °C do 40 °C
Temperatura skladištenja	Od -20 °C to +60 °C

* Ovo je približno rastojanje za komunikaciju bez prepreka između mikrofona i prijemnika.

U zavisnosti od mesta snimanja, npr. u zavisnosti od toga da li postoje prepreke ili reflektujuće površine između Bluetooth uređaja, radio talasi itd.

** Sa alkalnom baterijom marke Sony na 25 °C

Kada se koristi na niskom temperaturama, vreme rada sa alkalnom baterijom će se skratiti. Preporučuje se upotreba Ni-MH punjivih baterija.

*** Baterija se ne isporučuje. Suve manganske baterije ne treba koristiti.

Sadržaj isporuke

Mikrofoni (predajnik) (ECM-AW3(T)) (1), Prijemnik (ECM-AW3(R)) (1), Kabl za snimanje (1), Vetrobran (1), Torbica (1) Traka za ruku (1), Slušalice (2), Držać za slušalice (1), Komplet štampanih dokumenata

Dizajn i tehnički podaci podložni su promenama bez prethodne najave.

OVLAŠĆENI SERVISI

SRBIJA

Input

Milentija Popovića 18
Beograd
011 2132 877, 311 9431

ETC Electronic

Ustanička 128b
Beograd
011 3473 530, 2894 508

ETC Electronic

Pere Velimirovića 8
Beograd
011 3510 424, 3591 243

SS Digit

Kraljice Marije 29
Beograd
011 3223 674, 3370 369

CRNA GORA

TV Video Centar

Save Kovačevića 153
Podgorica
020 620 980

V.T. Centar

Seljanovo bb
Tivat-Kotor
032 674 422

TV Digital Servis

Šukrije Međedovića
Bijelo Polje
050 431 399

Predstavništvo Sony Europe Ltd.

Omladinskih Brigada 88a
11 070 Novi Beograd
Republika Srbija

Sony Info Centar
+381 11 228 33 00
www.sony.rs
support.rs@eu.sony.com